



200 LED STRING LIGHTS

(GB)

200 LED STRING LIGHTS

Short manual

(CZ)

SVĚTELNÝ LED ŘETĚZ

Krátký návod

(SK)

SVETELNÁ LED REŤAZ

Krátky návod

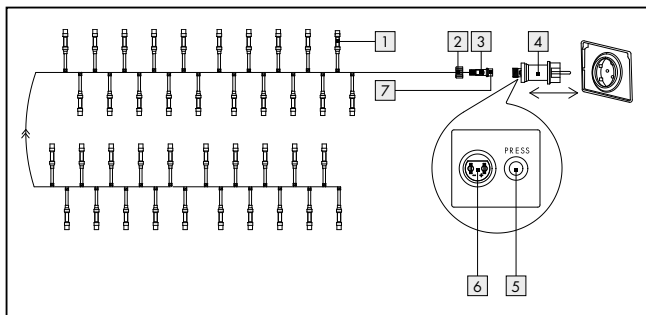
(DE) (AT) (CH)

LED-LICHTERKETTE

Kurzanleitung

IAN 484791_2501

GB	Short manual	Page	5
CZ	Stručný návod	Strana	16
SK	Krátky návod	Strana	27
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	38



List of pictograms used	Page 6
Introduction	Page 7
Proper use.....	Page 8
Delivery scope.....	Page 8
Description of parts.....	Page 8
Technical data.....	Page 8
Safety information	Page 9
Use	Page 12
Timer function	Page 12
Cleaning and care	Page 13
Disposal	Page 13
Warranty	Page 14
Warranty claim procedure.....	Page 15
Service	Page 15

List of pictograms used



This product is suitable for indoor and outdoor use.



Direct current/voltage



Alternating current/voltage



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Hertz (Frequency)



Watt (Effective power)



Protection class II



Short-circuit-proof safety isolating transformer



Independent lamp control gear



Polarity of D.C. connector (mains adapter)



This icon indicates that the product is mains operated.



Splashproof



Safety extra-low voltage

List of pictograms used

tc

Rated maximum operating temperature of the case of a controlgear



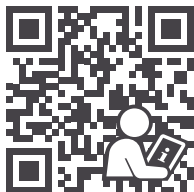
Safety information
Instructions for use

200 LED string lights

● Introduction

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. Scanning the QR code takes you straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 484791_2501.

The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Store the short guide in a safe place, and if you give the product to third parties, all documentation should be passed on to them as well.



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

● Proper use



This product is suitable for indoors and outdoor use. This product is intended for use in private, domestic environment only and not for commercial purposes.

● Delivery scope

1 200 LED string lights
1 mains adapter

1 instruction for use

● Description of parts

- 1 LED string lights
- 2 Clamping nut
- 3 Supply line plug
- 4 Mains adapter

- 5 Timer button
- 6 Socket
- 7 Sealing ring

● Technical data

LED string lights + mains adapter:

Total power consumption: 4.6 W

LED string lights 1:

Operating voltage: 30 V $\overline{=}$

LEDs: 200 x (bulbs are non-replaceable)

Degrees of protection: IP44 (splashproof)

LED Fairy Lights (Model No. HG13316A, HG13316B, HG13316C)

GS certified.

LED colour:

HG13316A:	warm white
HG13316B:	cold white
HG13316C:	colourful

Mains adapter

Nominal voltage primary: 220–240 V~, 50/60 Hz

Nominal voltage

secondary: 30 V==, 3.6 W

Degrees of protection: IP44 (Splashproof)

Protection class: 

Mains adapter (Model No. LL-03000120-T(E)-IP44) GS certified.



Safety information

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

■ **WARNING! DANGER OF DEATH AND ACCIDENTS FOR TODDLERS AND CHILDREN!**



Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Please keep children away from the product at all times.

- This product is not a toy and should not be played by children. Children are not able to understand the dangers that can occur when handling this product.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Ensure that the product is installed by suitably experienced or qualified persons only.

⚠ CAUTION! RISK OF OVERHEATING! Do not operate the product inside the packaging.

- After use, keep the product in the packaging to prevent unwanted damage.
- Do not pull the product cable and make sure it is laid down properly so that no one walks or trips over it.
- The product can be used on all surfaces officially classified as being of "normal flammability".
- Do not attach any other objects to the product.



Avoid the danger of death from electric shock!

- Before use, ensure that the mains adapter is connected to mains voltage (220–240 V~).
- Before connecting the product to the mains you should always check the product for any damage.
- Please ensure that all the bulb fitting sockets have a bulb in them.
- Never use the product if you discover that it is damaged in any way.
- This product's external flexible tube is non-replaceable. Hence if it becomes damaged you must dispose of the entire product.
- This product does not contain any parts which can be serviced by the user. The bulbs cannot be replaced.

- The light chain isn't allowed to connect to 220V-240V~ without LED driver.
- Only use the product with the supplied mains adapter  for the type (Model No. LL-03000120-T(E)-IP44); all warranty claims will otherwise expire.
- The mains adapter can only be replaced by a professional.
- Never open any of the electrical parts or insert any kind of object into them.
- Protect the product from sharp edges, mechanical loads and hot surfaces.
- Do not install with sharp fasteners or nails.
- Always unplug the mains adapter  from the socket before installation, dismantling or cleaning.
- Never touch the product plug or the product itself with wet hands.
- The product must not be electrically connected to another light chain.
- If the product is not in use for any length of time (e.g. holidays), disconnect them from the power supply.
- If you have any questions about the product or are unsure about any of its aspects, please seek the advice of an electrical equipment specialist.
- The product is splash-proof (IP44), if the socket meets the same protection standard (protection class IP44).
- The product is only suited for use with the included mains adapter (LL-03000120-T(E)-IP44).
- Please note that the mains adapter continues to draw a small amount of power even if the product is turned off as long as the mains adapter is plugged into a power outlet. To switch the product off completely, unplug the mains adapter from the socket.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

 **WARNING! THIS PRODUCT MUST NOT BE USED WITHOUT ALL GASKETS BEING PROPERLY INSTALLED.**

● Use

Note: Remove all packaging materials from the product.

- Insert the supply line plug [3] on the end of the LED string lights [1] into the socket [6] of the mains adapter [4].
- Secure the connection by pushing the clamping nut [2] on the lead over the supply line plug [3] and screwing it on to the mains adapter [4]. Pay attention to the sealing ring [7], otherwise the IP protection is not guaranteed.
- Insert the mains adapter [4] into the mains socket.
- The product is now switched on. Press the timer button [5] to switch between the modes (On/Timer/Off) (see chapter "Timer function").
- To switch the product off completely, unplug the mains adapter [4] from the socket.

● Timer function

The timer button [5] has three functions:

1 x press of the button: Lights up continuously.

2 x press of the button: Timer function is activated.

3 x press of the button: Switch off.

For detail, please refer to complete instruction manual.

● Cleaning and care

 **CAUTION! RISK OF ELECTRIC SHOCK!** First remove the mains adapter  from the socket.

 **CAUTION! DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** For reasons of electrical safety the product must never be cleaned with water or other liquids or immersed in water.

- Do not use any solvents, petrol or similar items. This would damage the product.
- Only a dry, lint-free cloth should be used for cleaning.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 484791_2501) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

CE IP44

Legenda použitých piktogramů	Strana 17
---	------------------

Úvod	Strana 18
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 19
Obsah dodávky	Strana 19
Popis dílů	Strana 19
Technická data	Strana 19

Bezpečnostní upozornění.....	Strana 20
-------------------------------------	------------------

Použití	Strana 22
----------------------	------------------

Funkce Timer.....	Strana 23
--------------------------	------------------

Čistění a ošetřování.....	Strana 23
----------------------------------	------------------

Zlikvidování.....	Strana 24
--------------------------	------------------

Záruka.....	Strana 24
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 25
Servis.....	Strana 26

Legenda použitých piktogramů

	Tento výrobek je vhodný k provozu v místnostech i venku.
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Střídavý proud/střídavé napětí
	Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek.
	Hertz (frekvence)
	W (činný výkon)
	Třída ochrany II
	Nezávislý předradník
	Bezpečnostní transformátor odolný proti zkratu
	Polarita síťové přípojky (síťový adaptér)
	Tento symbol informuje o tom, že se k provozu musí výrobek připojit k elektrické síti.
	Ochrana před stříkající vodou
	Ochranné velmi nízké napětí

Legenda použitých piktogramů

tc

Teplota tělesa v udaném bodě



Bezpečnostní upozornění
Instrukce

Světelný LED řetěz

● Úvod

Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 484791_2501 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

Stručný návod k použití je součástí tohoto výrobku. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Stručný návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte všechny podklady.



● Použití ke stanovenému účelu



Tento výrobek je vhodný k provozu ve vnitřním a venkovním prostředí. Výrobek je určen pouze k použití v soukromých domácnostech, není vhodný ke komerčním účelům.

● Obsah dodávky

1 světelný LED řetěz

1 návod k obsluze

1 síťový adaptér

● Popis dílů

1 LED světelný řetěz

5 Tlačítko Timer

2 Jističí matka

6 Zdířka

3 Zástrčka síťového kabelu

7 Těsnicí kroužek

4 Síťový adaptér

● Technická data

Světelný LED řetěz + síťový adaptér:

Příkon: 4,6 W

Světelný řetěz s LED 1:

Provozní napětí: 30 V==

LED: 200x (osvětlovací prostředky nelze vyměnit)

Stupeň ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Světelný řetěz (model č. HG13316A, HG13316B, HG13316C)
certifikát GS.

Barva LED:

HG13316A:	teplá bílá
HG13316B:	studená bílá
HG13316C:	barevná

Síťový adaptér

Primární jmenovité

napětí: 220–240 V~, 50/60 Hz

Sekundární

jmenovité napětí: 30 V==, 3,6 W

Stupeň ochrany: IP44 (ochrana proti stříkající vodě)

Třída ochrany: 

Síťový adaptér (model č. LL-03000120-T(E)-IP44) Certifikát GS.



Bezpečnostní upozornění

V případě poškození, která jsou způsobena nedodržením tohoto návodu k obsluze, zaniká nárok na záruku! Za následné škody nelze přebírat žádné ručení! Za hmotné škody nebo úrazy osob, způsobené neodborným zacházením nebo nerespektováním bezpečnostních pokynů, nepřebíráme žádné ručení!



VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRANĚNÍ MALÝCH I VĚTŠÍCH DĚTÍ!

Nenechávejte děti nikdy samotné s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení obalovým materiálem. Děti často podcení nebezpečí. Výrobek chraňte před dětmi.

- Tento výrobek není hračka a nepatří do dětských rukou. Děti nemohou při manipulaci s výrobkem rozpoznat hrozící nebezpečí.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo

s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu výrobku.

- Dbejte na to, aby výrobek namontovaly jen osoby s odbornými znalostmi.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEHŘÁTÍ! Nepoužívejte výrobek v obalu.

- Po použití uschovejte výrobek znovu do obalu, abyste zabránili nechtěným poškozením.
- Netahejte za vodič výrobku a ujistěte se, že přes něj nikdo nemůže chodit ani zakopnout.
- Výrobek lze používat na všech plochách s běžnou hořlavostí.
- Nepřipevňujte na výrobek žádné další předměty.



Zabraňte ohrožení života elektrickým proudem!

- Před použitím se přesvědčte, že je síťový adaptér připojený k síťovému napětí (220–240 V~).
- Před každým připojením k rozvodu elektrického proudu zkontrolujte výrobek, zda není poškozený.
- Zajistěte, aby byly ve všech objímkách žárovky.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste zjistili, že je jakkoli poškozený.
- Vnější, pružný přívodní kabel není možné vyměnit, v případě jeho poškození musíte celý výrobek zlikvidovat.
- Výrobek neobsahuje díly, u kterých by musel uživatel provádět údržbu. LED nelze vyměnit.
- Světelný řetěz se nesmí připojovat k napětí 220–240 V~ bez LED ovladače.
- Výrobek používejte jen s dodaným síťovým adaptérem 4 (model č. LL-03000120-T(E)-IP44), jinak zaniká nárok na záruku.
- Výměnu síťového adaptéru smí provádět pouze odborník.

- Nikdy neotvírejte žádný z elektrických provozních prostředků ani do nich nestrkejte jakékoli předměty.
- Chraňte výrobek před ostrými hranami, mechanickým namáháním a horkými povrchy.
- Nepřipevňujte výrobek ostrými svorkami nebo hřebíky.
- Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte síťový zdroj **4** ze zásuvky elektrického proudu.
- Nedotýkejte se zástrčky výrobku ani výrobku mokřýma rukama.
- Výrobek nesmíte elektricky připojit k jiným světelným řetězům.
- Při delším nepoužívání (např. o dovolené) odpojte výrobek od přívodu elektrického proudu.
- V případě, že si nejste jisti nebo máte ještě otázky k výrobku, kontaktujte elektrikáře.
- Výrobek je chráněný proti stříkající vodě (IP44), pokud i zásuvka splňuje stejný standard ochrany (třída ochrany IP44).
- Výrobek je vhodný k použití jen s dodaným síťovým adaptérem (LL-030001 20-T(E)-IP44).
- Vezměte na vědomí, že pokud je síťový adaptér v zásuvce, odebírá výrobek i mimo provoz malé množství proudu. K úplnému vypnutí vytáhněte adaptér ze zásuvky.
- LED nelze vyměnit.
- Po výpadku nebo poškození LED musíte celý výrobek vyměnit.

⚠ VÝSTRAHA! POUŽÍVEJTE TENTO SVĚTELNÝ ŘETĚZ JEN SE VŠEMI TĚSNĚNÍMI.

● Použití

Poznámka: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.

- Zastrčte zástrčku síťového kabelu **3** na konci LED světelného řetězu **1** do zdířky **6** síťového adaptéru **4**.

- Připojení zajistíte nasunutím jisticí matky [2] přes zástrčku síťového kabelu [3] na kabel a jejím našroubováním na síťový adaptér [4]. Dávejte pozor na těsnicí kroužek [7], jinak nelze zaručit ochranu IP.
- Zastrčte síťový adaptér [4] do zásuvky.
- Nyní je výrobek zapnutý. Pro přepínání mezi režimy (zapnuto/Timer/vypnuto) stiskněte tlačítko Timer [5] (viz kapitola „Funkce Timer“).
- Pro úplné vypnutí výrobku vytáhněte síťový adaptér [4] ze zásuvky.

● Funkce Timer

Tlačítko Timer [5] má tři funkce:

1 x stisknout: Nepřetržité svícení.

2 x stisknout: Funkce Timer je aktivována.

3 x stisknout: Výrobek vypnout.

Podrobnosti naleznete v podrobném návodu k používání.

● Čištění a ošetřování

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Nejprve vytáhněte síťový zdroj [4] ze zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

Z důvodů elektrické bezpečnosti se výrobek nikdy nesmí omývat vodou nebo jinými kapalinami nebo dokonce do vody ponořit.

- Nepoužívejte žádná rozpouštědla, benzín apod. Výrobek by se tím mohl poškodit.
- K čištění používejte jen suchou utěrku, která nepouští vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a číslý (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 484791_2501) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení. Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

CZ Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

CE IP44

Legenda použitých piktogramov	Strana 28
Úvod	Strana 29
Používanie v súlade s určeným účelom	Strana 30
Obsah dodávky	Strana 30
Popis častí	Strana 30
Technické údaje	Strana 30
Bezpečnostné upozornenia	Strana 31
Používanie	Strana 34
Funkcia časovača	Strana 34
Čistenie a údržba	Strana 35
Likvidácia	Strana 35
Záruka	Strana 36
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana 37
Servis	Strana 37

Legenda použitých piktogramov



Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri.



Jednosmerný prúd/napätie



Striedavý prúd/napätie



Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok.



Hertz (frekvencia)



Watt (efektívny výkon)



Trieda ochrany II



Nezávislý prevádzkový prístroj



Skratuvzdorný bezpečnostný transformátor



Polarita sieťového pripojenia (sieťový diel)



Tento symbol udáva, že výrobok musí byť pre prevádzku zapojený do elektrickej siete.



S ochranou proti striekajúcej vode



Ochranné nízke napätie

Legenda použitých piktogramov

tc

Teplota schránky v uvedenom bode



Bezpečnostné upozornenia



Manipulačné pokyny

Svetelná LED reťaz

● Úvod

Tento dokument je skrátenou tlačенou verziou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 484791_2501 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

Tento krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými obslužnými a bezpečnostnými upozorneniami. Krátky návod si dobre uschovajte a v prípade postúpenia výrobku ďalším osobám im odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.



● Používanie v súlade s určeným účelom



Tento výrobok je vhodný na prevádzkovanie v interiéri a exteriéri. Výrobok je určený iba na používanie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely.

● Obsah dodávky

1 svetelná LED reťaz
1 sieťový diel

1 návod na obsluhu

● Popis častí

1

LED svetelná reťaz

2

Upínacia matica

3

Zástrčka sieťového vedenia

4

Sieťový diel

5

Tlačidlo Timer

6

Zásuvka

7

Tesniaci krúžok

● Technické údaje

Svetelná LED reťaz + sieťový diel:

Príkon: 4,6 W

LED svetelná reťaz 1:

Prevádzkové napätie: 30 V₌₌

LED kontrolky: 200 x (Osvetľovacie prostriedky nie je možné vymeniť)

Stupeň ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Svetelná reťaz (Model č. HG13316A, HG13316B, HG13316C)
s certifikátom GS.

Farba LED:

HG13316A:	teplá biela
HG13316B:	studená biela
HG13316C:	pestrá

Sieťový diel 4:

Menovité napätie

primárne: 220–240 V~, 50/60 Hz

Menovité napätie

sekundárne: 30 V===, 3,6 W

Stupeň ochrany: IP44 (s ochranou proti striekajúcej vode)

Trieda ochrany: □

Sieťový diel (Model č. LL-03000120-T(E)-IP44)

S certifikátom GS.



Bezpečnostné upozornenia

V prípade škôd, ktoré vzniknú nedodržiavaním tohto návodu na obsluhu, zaniká garančný nárok! Pri následných škodách nepreberá výrobca ručenie! V prípade vecných škôd alebo poranenia osôb, ktoré boli za príčinené neodbornou manipuláciou alebo nedodržiavaním bezpečnostných pokynov, nepreberá výrobca ručenie!

-  **VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!** Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Existuje nebezpečenstvo zadusení obalovým materiálom. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Držte deti vždy v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.
- Tento výrobok nie je na hranie, nepatrí do rúk deťom. Deti nedokážu rozoznať nebezpečenstvá, ktoré vznikajú pri manipulácii s výrobkom.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výrobok montovali iba osoby s odbornými znalosťami.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PREHRIATIA! Výrobok neprevádzkujte v obale.

- Výrobok po použití znovu uschovajte v obale, aby sa zabránilo neúmyselným poškodeniam.
- Neťahajte za vedenie výrobku a zabezpečte, aby bolo položené tak, aby po ňom nikto nemohol chodiť alebo sa oň potknúť.
- Výrobok je možné používať na všetkých bežne horľavých povrchoch.
- Na výrobok neupevňujte žiadne dodatočné predmety.



Zabráňte nebezpečenstvu ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

- Pred použitím sa uistite, že sieťový diel je pripojený k sieťovému napätiu (220–240 V~).
- Pred každým zapojením do siete skontrolujte prípadné poškodenia výrobku.
- Ubezpečte sa, že sa vo všetkých objímkach nachádza svetelný zdroj.
- Ak zistíte akékoľvek poškodenie výrobku, nikdy ho nepoužívajte.
- Vonkajšie ohybné vedenie tohto výrobku nie je možné vymeniť; ak je vedenie poškodené, je potrebné výrobok zlikvidovať.
- Výrobok neobsahuje diely, ktoré môže udržiavať spotrebiteľ. LED diódy nie je možné vymeniť.

- Svetelná reťaz sa nesmie zapájať do siete s 220 V–240 V~ bez použitia LED pohonu.
- Výrobok používajte len spolu s priloženým sieťovým dielom 4 (model č. LL-03000120-T(E)-IP44), inak zanikajú akékoľvek nároky na poskytnutie záruky.
- Sieťový diel smie vymieňať iba špecializovaný odborník.
- Nikdy neotvárajte žiadny z elektrických prevádzkových prostriedkov, ani do nich nestrkajte žiadne predmety.
- Chráňte výrobok pred ostrými hranami, mechanickým zaťažením a horúcimi povrchmi.
- Neupevňujte pomocou ostrých svoriek alebo klinčov.
- Pred montážou, demontážou alebo čistením vždy vytiahnite sieťový 4 diel zo zásuvky.
- Zástrčky výrobku ani samotného výrobku sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Výrobok nemožno elektricky spájať s inou svetelnou reťazou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate (napr. počas dovolenky), odpojte ho z elektrickej siete.
- V prípade otázok týkajúcich sa výrobku alebo pochybností sa obráťte na odbornú elektropredajňu.
- Výrobok je chránený proti striekajúcej vode (IP44), pokiaľ zásuvka spĺňa rovnaký štandard ochrany (trieda ochrany IP44).
- Produkt je vhodný výhradne na prevádzku s priloženým sieťovým dielom (LL-03000120-T(E)-IP44).
- Myslíte na to, že sieťový diel i mimo prevádzky produktu naďalej prijíma určitý výkon, pokiaľ sa nachádza v zásuvke. Pre úplné vypnutie vytiahnite sieťový diel zo zásuvky.
- LED diódy nie je možné vymeniť.
- Ak LED na konci svojej životnosti vypadnú, je potrebné vymeniť celý výrobok.



VAROVANIE! POUŽÍVAJTE TÚTO SVETELNÚ REŤAZ IBA V TEDY, KEĎ SÚ NASADENÉ VŠETKY TESNENIA.

● Používanie

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.

- Zasuňte zástrčku sieťového vedenia [3] na konci LED svetelnej reťaze [1] do zásuvky [6] sieťového dielu [4].
- Pripojenie zaistíte nasunutím upínacej matice [2] na káblí na zástrčku sieťového vedenia [3] a jej naskrutkovaním na sieťový diel [4]. Dávajte pozor na tesniaci krúžok [7], pretože inak nie je možné zaručiť ochranu IP.
- Zasuňte sieťový diel [4] do zásuvky.
- Výrobok je teraz zapnutý. Stlačením tlačidla Timer [5] prepínate medzi režimami (zapnuté/časovač/vypnuté) (pozri kapitolu „Funkcia časovača“).
- Vytiahnite sieťový diel [4] zo zásuvky, aby ste výrobok úplne vypli.

● Funkcia časovača

Tlačidlo Timer [5] disponuje tromi funkciami:

1 x stlačte: Trvalé svietenie.

2 x stlačte: Funkcia časovača je aktivovaná.

3 x stlačte: Vypnete výrobok.

Detaily nájdete v podrobnom návode na obsluhu.

● Čistenie a údržba

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Najprv vytiahnite sieťový zdroj 4 zo zásuvky.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM! Z dôvodu elektrickej bezpečnosti nesmiete výrobok nikdy čistiť vodou alebo inými kvapalinami a v žiadnom prípade ho nesmiete ponárať do vody.

- Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá, benzín a. i. Výrobok by sa pritom poškodil.
- Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 484791_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

CE IP44

Legende der verwendeten Piktogramme...Seite 39

Einleitung	Seite 40
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 41
Lieferumfang.....	Seite 41
Teilebeschreibung.....	Seite 41
Technische Daten.....	Seite 41

Sicherheitshinweise.....Seite 42

Anwendung.....Seite 45

Timer-Funktion.....Seite 45

Reinigung und Pflege.....Seite 46

Entsorgung.....Seite 46

Garantie	Seite 47
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite 48
Service.....	Seite 48

Legende der verwendeten Piktogramme



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet.



Gleichstrom/-spannung



Wechselstrom/-spannung



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Hertz (Frequenz)



Watt (Wirkleistung)



Schutzklasse II



Unabhängiges Betriebsgerät



Kurzschlussfester Sicherheitstransformator



Polarität des Netzanschlusses (Netzteil)



Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt für den Betrieb an das Stromnetz angeschlossen werden muss.



Spritzwassergeschützt



Schutzkleinspannung

Legende der verwendeten Piktogramme

tc

Gehäusetemperatur am angegebenen Punkt



Sicherheitshinweise

Handlungsanweisungen

LED-Lichterkette

● Einleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 484791_2501 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.



● Bestimmungsgemäße Verwendung



Dieses Produkt ist für den Betrieb im Innen- und Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten und nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen.

● Lieferumfang

1 LED-Lichterkette
1 Netzteil

1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

1 LED-Lichterkette

2 Klemmmutter

3 Stecker der Netzleitung

4 Netzteil

5 Timer-Taste

6 Buchse

7 Dichtungsring

● Technische Daten

LED-Lichterkette + Netzteil:

Leistungsaufnahme: 4,6 W

LED-Lichterkette 1:

Betriebsspannung: 30 V==

LEDs: 200 x (Leuchtmittel können nicht ausgetauscht werden)

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Lichterkette (Modell-Nr. HG13316A, HG13316B, HG13316C)

GS-zertifiziert.

LED-Farbe:

HG13316A:	Warmweiß
HG13316B:	Kaltweiß
HG13316C:	Bunt

Netzteil :

Nennspannung

primär: 220–240 V~, 50/60 Hz

Nennspannung

sekundär: 30 V==, 3,6 W

Schutzart: IP44 (spritzwassergeschützt)

Schutzklasse: 

Netzteil (Modell-Nr. LL-03000120-T(E)-IP44) GS zertifiziert.



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!



WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kin-

der niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial.

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.



Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von fachkundigen Personen montiert wird.

⚠ VORSICHT! ÜBERHITZUNGSGEFAHR! Betreiben Sie das Produkt nicht in der Verpackung.

- Bewahren Sie das Produkt nach Gebrauch wieder in der Verpackung auf, um ungewollte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nicht an der Leitung des Produkts und stellen Sie sicher, dass es so verlegt ist, dass niemand darüber laufen oder stolpern könnte.
- Das Produkt kann auf allen normal entflammbaren Oberflächen verwendet werden.
- Befestigen Sie keine zusätzlichen Gegenstände am Produkt.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag!

- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Netzteil an die Netzspannung angeschlossen ist (220–240V~).
- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass alle Lampenfassungen mit einem Leuchtmittel versehen sind.
- Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Die äußere flexible Leitung des Produkts kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss das Produkt entsorgt werden.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- Die Lichterkette darf nicht ohne LED-Treiber an 220V-240V~ angeschlossen werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil 4 des Typs (Modell-Nr. LL-03000120-T(E)-IP44) ansonsten erlöschen jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Das Netzteil darf nur von einem Fachmann ausgetauscht werden.
- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben.
- Schützen Sie das Produkt vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Nicht mit scharfen Klammern oder Nägeln befestigen.
- Ziehen Sie immer das Netzteil 4 vor der Montage, Demontage oder Reinigung aus der Steckdose.
- Berühren Sie weder den Stecker des Produkts noch das Produkt selbst mit nassen Händen.
- Das Produkt darf nicht mit einer anderen Lichterkette elektrisch verbunden werden.
- Bei längerer Nichtnutzung (z. B. Urlaub) trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Wenn Sie Fragen zum Produkt haben oder sich nicht sicher sind, fragen Sie einen Elektrofachbetrieb um Rat.
- Das Produkt ist spritzwassergeschützt (IP44), wenn die Steckdose den gleichen Schutzstandard erfüllt (Schutzklasse IP44).
- Das Produkt ist ausschließlich zum Betrieb am mitgelieferten Netzteil (LL-03000120-T(E)-IP44) geeignet.
- Beachten Sie, dass das Netzteil auch ohne Betrieb des Produkts noch eine geringe Leistung aufnimmt, solange sich das Netzteil in

der Steckdose befindet. Zum vollständigen Ausschalten entfernen Sie das Netzteil aus der Steckdose.

- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Sollten die LEDs am Ende ihrer Lebensdauer ausfallen, muss das ganze Produkt ersetzt werden.

⚠️ WARNUNG! BENUTZEN SIE DIESE LICHTERKETTE NUR, WENN ALLE DICHTUNGEN EINGESETZT SIND.

● Anwendung

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

- Stecken Sie den Stecker der Netzleitung **3** am Ende der LED-Lichterkette **1** in die Buchse **6** des Netzteils **4**.
- Sichern Sie die Verbindung, indem Sie die Klemmmutter **2** am Kabel über den Stecker der Netzleitung **3** schieben und auf das Netzteil **4** schrauben. Achten Sie auf den Dichtungsring **7**, da sonst der IP-Schutz nicht gewährleistet werden kann.
- Stecken Sie das Netzteil **4** in die Steckdose.
- Das Produkt ist nun eingeschaltet. Drücken Sie die Timer-Taste **5**, um zwischen den Modi (Ein/Timer/Aus) umzuschalten (siehe Kapitel „Timer-Funktion“).
- Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie das Netzteil **4** aus der Steckdose.

● Timer-Funktion

Die Timer-Taste **5** hat drei Funktionen:

1 x drücken: Dauerhaftes Leuchten.

2 x drücken: Timer-Funktion ist aktiviert.

3 x drücken: Produkt ausschalten.

Details entnehmen Sie bitte der ausführlichen Bedienungsanleitung.

● Reinigung und Pflege

 **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Ziehen Sie zuerst das Netzteil  aus der Steckdose.

 **VORSICHT! STROMSCHLAGGEFAHR!** Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf das Produkt niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten gereinigt oder gar in Wasser getaucht werden.

- Benutzen Sie keine Lösungsmittel, Benzin o. Ä. Das Produkt würde hierbei Schaden nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 484791_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE IP44

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG13316A/HG13316B/HG13316C

Version: 06/2025

Last Information Update · Stav informací · Stav
informácií · Stand der Informationen: 04/2025
Ident.-No.: HG13316A/B/C042025-CZ/SK

IAN 484791_2501

